



Lávdegoddi: Gielddastivra/Kommunestyret  
Čoahkkínbáiki: Kommunestyresalen, Nesseby ráðhus  
Dáhton: 31.01.2013  
Tii: 18:00

Dábálaš áirasat geat bohte čoahkkimii:

Namma	Doaibma	Ovddasta
Knut Store	Jodiheadđji	BB
Hanne Iversen	Miellahttu	BB
Jan Hansen	Miellahttu	BB
Jørn Stefan Opdahl	Miellahttu	BB
Ina Kristine Store	Miellahttu	BB
Magnhild I Mathisen	Miellahttu	BB
Tor Gunnar Henriksen	Miellahttu	Olg.b.
Tone Lise Roska	Miellahttu	Olg.b.
Jarle Andreassen	Miellahttu	Ovd.b.
Anja K Pedersen Noste	Miellahttu	SÁB
Siv Annie Mathisen	Miellahttu	SÁB
Marit Kjerstad	Miellahttu	BGL
Linn Jeanne Muotka	Miellahttu	SGB

Dábálaš áirasat geat eai bohtán:

Namma	Doaibma	Ovddasta
Oddvar Betten	Sadjsašjodiheadđji	SGB
Torgeir Olsen	Miellahttu	Ovd.b.

Várrelahtut geat bohte:

Namma	Bođii su sadjái	Ovddasta
Sissel Røstgård	Oddvar Betten	SGB
Ane Helen Pedersen	Torgeir Olsen	Ovd.b.

Hálddahusas bohte:

Namma	Virgi
Stian Lindgård	Ráđđealmmái
Britt-Inger Olsen	Čoahkkínčálli
Odd-Arne Dikkanen	Áššemeannudeaddji
Inger Katrine Juuso	Áššemeannudeaddji

Áššenummir	Sisdoallu
PÁ 1/13	Dohkkehit gohččuma ja áššelisttu
PÁ 2/13	Referáhtat
PÁ 3/13	Ealáhusfoanddaid odđa njuolggadusat 2013
PÁ 4/13	Dásseraporta/diliraporta 2012 – Unjárgga vuodđoskuvla
PÁ 5/13	Fárrehit girjerádjosiid Vuonnahtii
PÁ 6/13	Eanet ruhtadeapmi ráđđevisti táhkadivvumii
PÁ 7/13	Varanger Ballklubb – iežasoassi koanstasuoidnešillju

Bagadanáššit:

- Kari Bjørkli ja Mona Halvari, Varanger Kite Club: as, muitaleigga Vake ja kiting birra Várnjárggas.
- Oanehis kursa mo geavahit I-pad, Sten Gøran Olsena bokte

Hanne Iversen válljejuvvui sadjásaš sátneljodiheddji sadjásažžan go son lea jávkkus.

Tor Gunnar Henriksen ja Linn Muotka válljejuvviiga čállit protokolla vuollái oktan sátneljodiheddjiin.

## **PÁ 1/13 Dohkkehit gohččuma ja áššelisttu**

### **Áššeprotokolla Gielddastivra - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Tor Gunnar Henriksen válddii ovdan ahte ovdagotti mearrádusevttohusat galget boahit ovttas gielddastivrragohččumiin. Dát mielddisbuktá ahte ovdagotti čoahkkimat eai sáhte leat seammá beaivvi go gielddastivračoahkkin.

## **PÁ 2/13 Referáhtat**

### **Áššeprotokolla Gielddastivra - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Eai lean referáhta áššit.

## **PÁ 3/13 Ealáhusfoanddaid odđa njuolggadusat 2013**

### **Hálddahusa mearrádusevttohus**

1. Unjárgga gielddastivra mearrida ovddiduvvon njuolggadusaid gielddalaš ealáhusfoanddaide.
2. Áššit mat leat bohtán sisa maŋŋá geassemánu 2012 galget maid meannuduvvot daid njuolggadusaid vuodul. Gč. gielddastivrra mearrádusa áššis 98/12, meannuduvvon 19.06.12.

### **Áššeprotokolla Ovdagoddi/Formannskapet - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Oktasaševttohus:

Njuolggadusaide siidu 2 §3 čuokkis K:

- K. Doarjja ii addojuvvo hukset, oastit dahje investeret láigovisttiid mat galget ássanvistin.

Jienasteapmi:

Oktasaševttohus mearriduvvui ovttajienalaččat.

### **Mearrádusevttohus gielddastivrii čuodjá ná:**

1. Unjárgga gielddastivra mearrida ovddiduvvon njuolggadusaid gielddalaš ealáhusfoanddaide.
2. Áššit mat leat bohtán sisa maŋŋá geassemánu 2012 galget maid meannuduvvot daid njuolggadusaid vuodul. Gč. gielddastivrra mearrádusa áššis 98/12, meannuduvvon 19.06.12

Oktan ovdagotti mearriduvvon rievdademiin Njuolggadusaide siiddu 2 §3 čuokkis K:

K. Doarjja ii addojuvvo hukset, oastit dahje investeret láigovistiid mat galget ássanvistin.

### **Áššeprotokolla Gielddastivra - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Ovdagotti mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

#### **Gielddastivrra mearrádus čuodjá ná:**

1. Unjárgga gielddastivra mearrida ovddiduvvon njuolggadusaid gielddalaš ealáhusfoanddaide.
2. Áššit mat leat bohtán sisa maŋŋá geassemánu 2012 galget maid meannuduvvot daid njuolggadusaid vuodul. Gč. gielddastivrra mearrádusa áššis 98/12, meannuduvvon 19.06.12

Oktan ovdagotti mearriduvvon rievdademiin Njuolggadusaide siiddu 2 §3 čuokkis K:

K. Doarjja ii addojuvvo hukset, oastit dahje investeret láigovistiid mat galget ássanvistin.

### **PÁ 4/13 Dásseraporta/diliraporta 2012 – Unjárgga vuoddoskuvla**

Hálddahusa mearrádusevttohus:

Unjárgga gielddastivra váldá dásseraportta/diliraportta 2012 vuhtii.

--- slutt på innstilling ---

### **Áššeprotokolla Ovdagoddi - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Hálddahusa mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

#### **Mearrádusevttohus gielddastivrii čuodjá ná:**

Unjárgga gielddastivra váldá dásseraportta/diliraportta 2012 vuhtii.

### **Áššeprotokolla Gielddastivra - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Ovdagotti mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

#### **Gielddastivrra mearrádus čuodjá ná:**

Unjárgga gielddastivra váldá dásseraportta/diliraportta 2012 vuhtii.

## **PÁ 5/13 Fárrehit Girjerádjosiid Vuonnabahtii**

### **Hálddahusa mearrádusevttohus**

1. Girjerájus fárre Vuonnabahtii, dainna eavttuin ahte lanjat eai láigohuvvo Sámediggái.
2. Soahpat 10 jagi láigošiehtadusa, šiehtadusa fálaldaga molssaeavttu 2 vuodul.
3. Guorahallagoahtit galgá go girjebusse seamma vistái go girjerájus. Girjebusse garaša ferte ásahuvvot ovdalgo fárrejuvvo Ishavssenterii Vuonnabahtii. Čielgadeapmi čađahuvvo jagis 2013. Fárren golbma jagi siste.
4. Servodatovdáneami doaibma ruhtaduvvo jahkásaččat kr. 216 900,- láigohit lanjaid girjerádjosii. Láigu goluid biddjojit 2013 ruhtarámmii.
5. Investeret juvlareolaid girjerádjosa vuorkái – kr. 150 000,- oktan monterenbargguin.
6. 2012 goluid gokčat bušeahttaregulerema oktavuodas. Vuosttažettiin iežamet rámmaid siskkobealde, molssaeaktun gokčat goluid rámmadoarjaga lassánemiin
7. Fállat Nuorta-Finnmárkku politiija láigohit lanjaid Leansmánnii Unjárgga ráđđevisttis. Latnjadárbu čielggaduvvo go diehtit eanet man viiddis ovttasbargu šaddá.
8. Ráđđealbmái biddju váldi šiehtadit láigošiehtadusaid ja ovttasbargošiehtadusa Nuorta-Finnmárkku politiijain.

### **Áššeprotokolla Ovdagoddi - 16.05.2012**

Meannudeapmi:

Knut Store evttohii:

Ášši mañiduvvo.

Jienasteapmi:

Knut Store evttohus mearriduvvui ovttá jiena vuostá. (Tor Gunnar Henriksen, Olgeš Bellodat, jienastii vuostá)

### **Mearrádus čuodjá ná:**

Ášši mañiduvvo.

### **Áššeprotokolla Gielddastivra - 19.06.2012**

Meannudeapmi:

Ovdagotti mearrádusevttohus Formannskapets innstilling vedtatt med 12 mot 2 stemmer.

### **Gielddastivrra mearrádus čuodjá ná:**

Ášši mañiduvvo.

### **Áššeprotokolla Ovdagoddi - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Hanne Iversen ja Tor Gunnar Henriksen evttoheigga:

1. Girjerájus fárre Vuonnabahtii, dainna eavttuin ahte lanjat eai láigohuvvo Sámediggái.
2. Soahpat 10 jagi láigošiehtadusa, šiehtadusa fálaldaga molssaeavttu 2 vuodul.
3. Guorahallagoahtit galgá go girjebusse seamma vistái go girjerájus Vuonnabahtii.

4. Servodatovdáneami doaimma ruhtaduvvo jahkásaččat gitta kr. 216 900,- láigohit lanjaid girjerádjosi, earret láigu máksámuša Politiijas.  
Láigu goluid biddjojít 2013 ruhtarámmii.
5. 2013 goluid gokčat bušeahttaregulereama oktavuodas. Vuosttažettiin iežamet rámmaid siskkobealde, molssaeaktun gokčat goluid rámmadoarjaga lassánemiin
6. Fállat Nuorta-Finnmárkku politiija láigohit lanjaid Leansmánnii Unjárgga ráđđevisttis. Latnjadárbu čielggaduvvo go diehtit eanet man viiddis ovttasbargu šaddá.
7. Ráđdealbmai biddju váldi šiehtadit láigošiehtadusaid ja ovttasbargošiehtadusa Nuorta-Finnmárkku politiijain.

Jienasteapmi:

Hanne Iversena ja Tor Gunnar Henriksena evttohus buorrindohkkehuvvui njeljiin jienain ovttá jiena vuostá.

#### **Mearrádusevttohus gielddastivrii čuodjá ná:**

1. Girjerájus fárra Vuonnahtii, dainna eavttuin ahte lanjat eai láigohuvvo Sámediggái.
2. Soahpat 10 jagi láigošiehtadusa, šiehtadusa fáldadaga molssaeavttu 2 vuodul.
3. Guorahallagoahtit galgá go girjebusse seamma vistái go girjerájus Vuonnahtii.
4. Servodatovdáneami doaimma ruhtaduvvo jahkásaččat gitta kr. 216 900,- láigohit lanjaid girjerádjosi, earret láigu máksámuša Politiijas.  
Láigu goluid biddjojít 2013 ruhtarámmii.
5. 2013 goluid gokčat bušeahttaregulereama oktavuodas. Vuosttažettiin iežamet rámmaid siskkobealde, molssaeaktun gokčat goluid rámmadoarjaga lassánemiin
6. Fállat Nuorta-Finnmárkku politiija láigohit lanjaid Leansmánnii Unjárgga ráđđevisttis. Latnjadárbu čielggaduvvo go diehtit eanet man viiddis ovttasbargu šaddá.
7. Ráđdealbmai biddju váldi šiehtadit láigošiehtadusaid ja ovttasbargošiehtadusa Nuorta-Finnmárkku politiijain.

#### **Áššeprotokolla Gielddastivra - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Jarle Andreassen evttohii:

1. Eat fárrat girjerádjosiid. Girjerádjosat galget leat seammá lanjaid gos leat otne.
2. Girjebusse-garáša divvojuvvo ja heaisa ášahuvvo deike, vai lea álkit girjjiid fievriddit etášaid gaskka.
3. Bálválskontuvra fárra ráđđevistái.
4. Unjárgga gielda ángiruššá oazžut eará doaimmaid lanjaide maid láigut Ishavssenteris.

Jienasteapmi:

Jarle Andreassena evttohus hilgojuvvo ovttain jienain 14 jiena vuostá.

Jan Hansen evttohii:

Čuokkis 2:

Soahpat vihtta jagi láigošiehtadusa, šiehtadusa fáldadaga molssaeavttu 2 vuodul.

Jienasteapmi:

Jan Hansena evttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat 13 jiena guokte jiena vuostá, muđui nu mo ovdagotti mearrádusevttohus.

### **Gielddastivrra mearrádus čuodjá ná:**

1. Girjerájus färre Vuonnahtii, dainna eavttuin ahte lanjat eai láigohuvvo Sámediggái.
2. Soahpat vihtta jagi láigošiehtadusa, šiehtadusa fálaldaga molssaeavttu 2 vuodul.
3. Guorahallagoahtit galgá go girjebusse seamma vistái go girjerájus Vuonnahtii.
4. Servodatovdáneami doaibma ruhtaduvvo jahkásaččat gitta kr. 216 900,- láigohit lanjaid girjerádjosi, earret láigu máksámuša Politiijas.
  - a. Láigu goluid biddjojít 2013 ruhtarámmii.
5. 2013 goluid gokčat bušeahttaregulereama oktavuodas. Vuosttažettiin iežamet rámmaid siskkobealde, molssaeaktun gokčat goluid rámmadoarjaga lassáneamiin
6. Fállat Nuorta-Finnmárku politiija láigohit lanjaid Leansmánnii Unjárgga ráđđevisttis. Latnjadárbu čielggaduvvo go diehtit eanet man viiddis ovttasbargu šaddá.
7. Ráđdealbmái biddju váldi šiehtadit láigošiehtadusaid ja ovttasbargošiehtadusa Nuorta-Finnmárku politiijain.

### **PÁ 6/13 Eanet ruhtadeapmi ráđđevistti táhka divvumii**

#### **Hálddahusa mearrádusevttohus**

Juolludit kr 150 000,- lassin, de rámma šaddá oktiibuot kr. 450 000,-. Dán supmis ruhtadit odđa táhka divvuma, molsut táhkarenniid ja bohceskoaddasa.

Goluide váldit ruđa háldenfoanddas.

#### **Áššeprotokolla Ovdagoddi - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Hanne Iversen dáhtui ovdagotti árvvoštallat bealátvuodastis go su eallinguoibmi lea fálaldaga addán dán bargui.

Ovdagoddi celkkii su bealáhin ja son guđii sajistis áššemeannudettiin ášši.

Jienasteapmi:

Hálddahusa mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

#### **Mearrádusevttohus gielddastivrii čuodjá ná:**

Juolludit kr 150 000,- lassin, de rámma šaddá oktiibuot kr. 450 000,-. Dán supmis ruhtadit odđa táhka divvuma, molsut táhkarenniid ja bohceskoaddasa.

Goluide váldit ruđa háldenfoanddas.

#### **Áššeprotokolla Gielddastivra - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Hanne Iversen dáhtui ovdagotti árvvoštallat bealátvuodastis go su eallinguoibmi lea fálaldaga addán dán bargui. Ovdagoddi celkkii su bealáhin ja son guđii sajistis áššemeannudettiin ášši.

Jienasteapmi:

Ovdagotti mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

**Gielldastivrra mearrádus čuodjá ná:**

Juolludit kr 150 000,- lassin, de rámma šaddá oktiibuot kr. 450 000,-. Dán supmis ruhtadit odđa táhka divvuma, molsut táhkarenniid ja bohcceskoaddasa.

Goluide váldit ruđa háldenfoanddas.

**PÁ 7/13 Varanger Ballklubb – iežasoassi koanstasuoidnešillju**

**Hálddahusa mearrádusevttohus**

- 1.a. Unjárgga gielldastivra mieđiha Varanger Ballklubb 23.10.12 vuosterehkegii ja juolluda kr. 350.000 gokčat gáibádusa (molssaeaktu 4).
- b. Goluid gokčat ná; kr. 245.000 váldo háldenfoanddas ja kr. 105.000 Servodat- ja Ealáhusovdánahttininfoanddas.
- 2.a Ráddealbmái biddjo váldi ráhkadit doaibmašiehtadusa VBK:ain jahkásaš rámmain gitta kr. 35.000 jagi 2014 rájes.
- b. Ealáhus ja Plána rámma lasihuvvo kr. 35.000 2014 rájes gokčandihti goluid.

**Áššeprotokolla Ovdagoddi - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Tor Gunnar Henriksen dáhtui ovdagotti árvoštallat bealátvuodastis go son lea hárjeheaddji ja dárkkisteaddji Varanger Ballklubb:as, ja son dovdá sihke klubbii ja áššái stuorra beroštumi.

Ovdagoddi celkkii Tor Gunnar Henriksena bealáhin ja son guđii sajistis áššemeannudettiin ášši.

Oktasaševttohus:

Molssaeaktu 2 (áššečilgehusas)

Vuodđun biddjo jahkásaš doaibmagolut kr. 35.000 ja bidjat vuosterehkega jagiide 2007-2012, oktiibuot kr. 210.000 maid gielda juolluda. Reasta, kr. 140.000, gáibiduvvo VBK máksá.

Jienasteapmi:

Oktasaševttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

**Mearrádusevttohus gielldastivrii čuodjá ná:**

Molssaeaktu 2 (áššečilgehusas)

Vuodđun biddjo jahkásaš doaibmagolut kr. 35.000 ja bidjat vuosterehkega jagiide 2007-2012, oktiibuot kr. 210.000 maid gielda juolluda. Reasta, kr. 140.000, gáibiduvvo VBK máksá.



## **Áššeprotokolla Gielddastivra - 31.01.2013**

Meannudeapmi:

Tor Gunnar Henriksen dáhtui ovdagotti árvoštallat bealátvuodastis go son lea hárjeheaddji ja dárkkisteaddji Varanger Ballklubb:as, ja son dovdá sihke klubbii ja áššái stuorra beroštumi. Ovdagoddi celkkii Tor Gunnar Henriksena bealáhin ja son guđii sajistis áššemeannudettiin ášši.

Jørn Opdahl evttohii:

Molssaeavttu 2, gos lea vuodđun bidjat jahkásaš doaibmagoluid 43 000,-. Reastta gáibiduvvo VBK máksá.

Jienasteapmi:

Jørn Opdahla evttohus hilgojuvvui ovttain jienain 13 jiena vuostá mii jienastuvvui Ovdagottemearrádusevttohusa beali.

### **Gielddastivrra mearrádus čuodjá ná:**

Molssaeaktu 2 (áššečilgehusas):

Vuodđun biddjo jahkásaš doaibmagolut kr. 35.000 ja bidjat vuosterehkega jagiide 2007-2012, oktiibuot kr. 210.000 maid gielda juolluda. Reasta, kr. 140.000, gáibiduvvo VBK máksá.

**Čoahkkin loahpahuvvui.**

**Vuolláičállagat:**



# Unjárgga gieldda/ Nesseby kommune

## Møteprotokoll

Utvalg: Gielddastivra/Kommunestyret  
Møtested: Kommunestyresalen, Nesseby rådhus  
Dato: 31.01.2013  
Tid: 18:00

### Faste medlemmer som møtte:

Navn	Funksjon	Representerer
Knut Store	Leder	A
Hanne Iversen	Medlem	A
Jan Hansen	Medlem	A
Jørn Stefan Opdahl	Medlem	A
Ina Kristine Store	Medlem	A
Magnhild I Mathisen	Medlem	A
Tor Gunnar Henriksen	Medlem	H
Tone Lise Roska	Medlem	H
Jarle Andreassen	Medlem	FRP
Anja K Pedersen Noste	Medlem	SFP
Siv Annie Mathisen	Medlem	SFP
Marit Kjerstad	Medlem	TVP
Linn Jeanne Muotka	Medlem	SV

### Faste medlemmer som ikke møtte:

Navn	Funksjon	Representerer
Oddvar Betten	Nestleder	SV
Torgeir Olsen	Medlem	FRP

### Varamedlemmer som møtte:

Navn	Møtte for	Representerer
Sissel Røstgård	Oddvar Betten	SV
Ane Helen Pedersen	Torgeir Olsen	FRP

### Fra administrasjonen møtte:

Navn	Stilling
Stian Lindgård	Rådmann
Britt-Inger Olsen	Møtesekretær
Odd-Arne Dikkanen	Saksbehandler
Inger Katrine Juuso	Saksbehandler

Saksnr	Innhold
PS 1/13	Godkjenning av innkalling og saksliste
PS 2/13	Referater
PS 3/13	Nye retningslinjer for næringsfondene 2013
PS 4/13	Tilstandsrapport 2012 - Grunnskolen i Unjárga/ Nesseby
PS 5/13	Flytting av bibliotekene til Varangerbotn
PS 6/13	Økt finansiering til utbedring av rådhuset
PS 7/13	Varanger Ballklubb - vedr. egenandel kunstgressbane

Orienteringssaker:

- Kari Bjørkli og Mona Halvari fra Varanger Kite Club orienterte om Vake og kiting på Varangerhalvøya
- Kort kurs i bruk av I-pad v/Sten Gøran Olsen

Hanne Iversen ble valgt til settevaraordfører i varaordførerens fravær.

Tor Gunnar Henriksen og Linn Muotka valgt til å underskrive protokollen sammen med ordfører.

## **PS 1/13 Godkjenning av innkalling og saksliste**

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 31.01.2013**

Behandling:

Tor Gunnar Henriksen tok opp at innstillingene fra formannskapet må foreligge sammen med kommunestyreinnkallinga. Det betyr at formannskapsmøter samme dag som kommunestyremøter må unngås.

## **PS 2/13 Referater**

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 31.01.2013**

Behandling:

Ingen referater.

## **PS 3/13 Nye retningslinjer for næringsfondene 2013**

### **Administrasjonens innstilling**

1. Nesseby kommunestyre vedtar fremlagte forslag til retningslinjer for kommunale næringsfond.
2. Saker innkommet etter juni 2012 skal også behandles etter disse retningslinjene, i hht. Vedtak fra kommunestyret i sak 98/12 av 19.06.12

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 31.01.2013**

Behandling:

Fellesforslag:

Til Retningslinjenes side 2 §3 pkt. K:

- K. Det gis ikke tilskudd til bygging, kjøp eller investering i utleiebygg til boligformål.

Votering:

Fellesforslag enstemmig vedtatt.

### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

3. Nesseby kommunestyre vedtar fremlagte forslag til retningslinjer for kommunale næringsfond.
4. Saker innkommet etter juni 2012 skal også behandles etter disse retningslinjene, i hht. Vedtak fra kommunestyret i sak 98/12 av 19.06.12

med formannskapets vedtatte endring til Retningslinjenes side 2 §3 pkt. K:

- K. Det gis ikke tilskudd til bygging, kjøp eller investering i utleiebygg til boligformål.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 31.01.2013**

Behandling:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

5. Nesseby kommunestyre vedtar fremlagte forslag til retningslinjer for kommunale næringsfond.
6. Saker innkommet etter juni 2012 skal også behandles etter disse retningslinjene, i hht. Vedtak fra kommunestyret i sak 98/12 av 19.06.12

med formannskapetets vedtatte endring til Retningslinjenes side 2 §3 pkt. K:

Det gis ikke tilskudd til bygging, kjøp eller investering i utleiebygg til boligformål.

### **PS 4/13 Tilstandsrapport 2012 - Grunnskolen i Unjárga/ Nesseby**

#### **Administrasjonens innstilling**

Unjárgga gielddastivra/ Nesseby kommunestyre tar tilstandsrapporten 2012 til orientering.

#### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 31.01.2013**

Behandling:

Administrasjonens innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

Unjárgga gielddastivra/ Nesseby kommunestyre tar tilstandsrapporten 2012 til orientering.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 31.01.2013**

Behandling:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

#### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

Unjárgga gielddastivra/ Nesseby kommunestyre tar tilstandsrapporten 2012 til orientering.

## **PS 5/13 Flytting av bibliotekene til Varangerbotn**

### **Administrasjonens innstilling**

1. Biblioteket flyttes til Varangerbotn, under forutsening av at lokalene ikke skal leies ut til Sametinget.
2. Det inngås forhandlinger om en 10 årig leieavtale etter tilbudets alternativ 2.
3. Det igangsettes utredning vedr. lokalisering av bibliotekbussen til de samme lokalene i Varangerbotn. Bibliotekbuss garasjen må etableres i tilknytning til Ishavssenteret før flytting gjennomføres. Utredningen ferdigstilles i løpet av 2013. Flytting innen 3 år.
4. Samfunnsutvikling får tilført midler for leie av lokaler til biblioteket – kr. 216 900,- pr. år. Kostnader for leie av lokaler innarbeides i ramma for 2013
5. Det investeres i rullereoler til bibliotekdepotet – kr. 150 000,- inkl. montering.
6. Inndekning for 2012 skjer ved budsjettregulering. Fortrinnsvis innen egen ramme, eventuelt så benyttes økning i rammetilskudd til dette.
7. Politiet i Øst-Finnmark tilbys å leie lokaler til Lensmannen i Nesseby på rådhuset. Behovet utredes når omfanget av samarbeidet er klarlagt.
8. Rådmannen gis fullmakt til å forhandle frem ~~en~~ leieavtaler og samarbeidsavtale med Politiet i Øst-Finnmark.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 16.05.2012**

Behandling:

Forslag fra Knut Store:

Saken utsettes.

Votering:

Forslaget fra Knut Store vedtatt mot en stemme. (Tor Gunnar Henriksen, Høyre stemte i mot)

### **Vedtaket lyder:**

Saken utsettes.

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 19.06.2012**

Behandling:

Formannskapets innstilling vedtatt med 12 mot 2 stemmer.

### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

Saken utsettes.

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 31.01.2013**

Behandling:

Forslag fra Hanne Iversen og Tor Gunnar Henriksen:

1. Biblioteket flyttes til Varangerbotn, under forutsening av at lokalene ikke skal leies ut til Sametinget.
2. Det inngås forhandlinger om en 10 årig leieavtale etter tilbudets alternativ 2.
3. Det igangsettes utredning vedr. lokalisering av bibliotekbussen til de samme lokalene i Varangerbotn.
4. Samfunnsutvikling får tilført midler for leie av lokaler til biblioteket **inntil kr 216000,- pr.år minus leieinntekter fra Politiet.** Kostnader for leie av lokaler innarbeides i ramma for 2013.
5. Det investeres i rullereoler til bibliotekdepotet – kr. 150 000,- inkl. montering.

6. Inndekning for 2013 skjer ved budsjettregulering. Fortrinnsvis innen egen ramme .
7. Politiet i Øst-Finnmark tilbys å leie lokaler til Lensmannen i Nesseby på rådhuset. Behovet utredes når omfanget av samarbeidet er klarlagt.
8. Rådmannen gis fullmakt til å forhandle frem leieavtaler og samarbeidsavtale med Politiet i Øst-Finnmark.

Votering:

Hanne Iversen og Tor Gunnar Henriksens forslag vedtatt med 4 mot 1 stemme.

#### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

1. Biblioteket flyttes til Varangerbotn, under forutsening av at lokalene ikke skal leies ut til Sametinget.
2. Det inngås forhandlinger om en 10 årig leieavtale etter tilbudets alternativ 2.
3. Det igangsettes utredning vedr. lokalisering av bibliotekbussen til de samme lokalene i Varangerbotn.
4. Samfunnsutvikling får tilført midler for leie av lokaler til biblioteket inntil kr 216000,- pr.år minus leieinntekter fra Politiet.  
Kostnader for leie av lokaler innarbeides i ramma for 2013.
5. Det investeres i rullereoler til bibliotekdepotet – kr. 150 000,- inkl. montering.
6. Inndekning for 2013 skjer ved budsjettregulering. Fortrinnsvis innen egen ramme .
7. Politiet i Øst-Finnmark tilbys å leie lokaler til Lensmannen i Nesseby på rådhuset. Behovet utredes når omfanget av samarbeidet er klarlagt.
8. Rådmannen gis fullmakt til å forhandle frem leieavtaler og samarbeidsavtale med Politiet i Øst-Finnmark.

#### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 31.01.2013**

Behandling:

Forslag fra Jarle Andreassen:

1. Bibliotekene flyttes ikke, og forblir i de lokalene de er lokalisert i pr. i dag.
2. Det må foretas nødvendig utbedring av golv på bibliotekbussgarasjen, samt at det etableres heis for å lette transport av bøker mellom etasjene.
3. Servicekontoret flyttes til rådhuset.
4. Nesseby kommune arbeider for å få på plass annen aktivitet i de lokaler som leies i Ishavssentret.

Votering:

Jarle Andreassens forslag falt med 1 mot 14 stemmer.

Forslag fra Jan Hansen:

Punkt 2:

Det inngås forhandlinger om en 5 årig leieavtale etter tilbudets alternativ 2.

Votering:

Jan Hansens forslag enstemmig vedtatt med 13 mot 2 stemmer, resten som formannskapetets innstilling.

#### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

1. Biblioteket flyttes til Varangerbotn, under forutsening av at lokalene ikke skal leies ut til Sametinget.
2. Det inngås forhandlinger om en 5 årig leieavtale etter tilbudets alternativ 2.

3. Det igangsettes utredning vedr. lokalisering av bibliotekbussen til de samme lokalene i Varangerbotn.
4. Samfunnsutvikling får tilført midler for leie av lokaler til biblioteket inntil kr 216000,- pr.år minus leieinntekter fra Politiet.
  - a. Kostnader for leie av lokaler innarbeides i ramma for 2013.
5. Det investeres i rullereoler til bibliotekdepotet – kr. 150 000,- inkl. montering.
6. Inndekning for 2013 skjer ved budsjettregulering. Fortrinnsvis innen egen ramme .
7. Politiet i Øst-Finnmark tilbys å leie lokaler til Lensmannen i Nesseby på rådhuset. Behovet utredes når omfanget av samarbeidet er klarlagt.
8. Rådmannen gis fullmakt til å forhandle frem leieavtaler og samarbeidsavtale med Politiet i Øst-Finnmark.

## **PS 6/13 Økt finansiering**

### **Administrasjonens innstilling**

Det gis tilleggsbevilgning på kr 150 000,- som gir en total ramme på 450 000,- som finansierer utbedring av nytt tak, bytte av takrenner og pipebeslag.

Kostnadene dekkes inn ved bruk av dispensasjonsfondet

### **Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 31.01.2013**

Behandling:

Hanne Iversen ba formannskapet vurdere hennes habilitet da hennes samboer har levert inn anbud på oppdraget.

Formannskapet erklærte Hanne Iversen innhabil og hun fratrådte under behandlingen av saken.

Votering:

Administrasjonens innstilling enstemmig vedtatt.

### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

Det gis tilleggsbevilgning på kr 150 000,- som gir en total ramme på 450 000,- som finansierer utbedring av nytt tak, bytte av takrenner og pipebeslag.

Kostnadene dekkes inn ved bruk av dispensasjonsfondet

### **Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 31.01.2013**

Behandling:

Hanne Iversen ba formannskapet vurdere hennes habilitet da hennes samboer har levert inn anbud på oppdraget. Formannskapet erklærte Hanne Iversen innhabil og hun fratrådte under behandlingen av saken.

Votering:

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.



**Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

Det gis tilleggsbevilgning på kr 150 000,- som gir en total ramme på 450 000,- som finansierer utbedring av nytt tak, bytte av takrenner og pipebeslag.

Kostnadene dekkes inn ved bruk av dispensasjonsfondet

**PS 7/13 Varanger Ballklubb - vedr. egenandel kunstgressbane****Administrasjonens innstilling**

- 1.a. Kommunestyret i Nesseby kommune aksepterer motregningen av 23.10.12 fra Varanger Ballklubb og bevilger kr. 350.000 til dekning av fordringen. (alt 4.)
- b. Inndekning skjer ved bruk av disposisjonsfond med kr. 245.000 og Samfunns- og Næringsutviklingsfondet med kr. 105.000
- 2.a. Rådmannen gis fullmakt til å utarbeide en driftsavtale med VBK med en årlig ramme på inntil kr. 35.000 fom. 2014.
- b. Rammen for Næring og Plan økes med kr. 35.000 fom. 2014 for å dekke opp kostnadene.

**Saksprotokoll i Ovdagoddi/Formannskapet - 31.01.2013**

Behandling:

Tor Gunnar Henriksen ba formannskapet vurdere hans habilitet da han er trener og revisor i Varanger Ballklubb, han føler seg også veldig engasjert i klubben og saken.

Formannskapet erklærte Tor Gunnar Henriksen innhabil og han fratrådte.

Fellesforslag:

Alternativ 2

En legger til grunn en årlig driftskostnad på kr. 35.000 og motregner for årene 2007-2012, dvs. kr. 210.000 som bevilges av kommunen. Resterende kr. 140.000 kreves innbetalt av VBK.

Votering:

Fellesforslag enstemmig vedtatt.

**Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**Alternativ 2 ( i saksutredninga):

En legger til grunn en årlig driftskostnad på kr. 35.000 og motregner for årene 2007-2012, dvs. kr. 210.000 som bevilges av kommunen. Resterende kr. 140.000 kreves innbetalt av VBK.

## Saksprotokoll i Gielddastivra/Kommunestyret - 31.01.2013

Behandling:

Tor Gunnar Henriksen ba formannskapet vurdere hans habilitet da han er trener og revisor i Varanger Ballklubb, han føler seg også veldig engasjert i klubben og saken.

Formannskapet erklærte Tor Gunnar Henriksen innhabil og han fratrådte under behandling av saken.

Forslag fra Jørn Opdahl:

Alt. 2, der det legges til grunn årlige driftskostnader på 43 000,- Resterende kreves innbetalt av VBK.

Votering:

Jørn Opdahls forslag falt med 1 mot 13 stemmer som ble avgitt for Formannskapets innstilling.

### **Kommunestyrets vedtak lyder som følger:**

#### Alternativ 2 ( i saksutredninga):

En legger til grunn en årlig driftskostnad på kr. 35.000 og motregner for årene 2007-2012, dvs. kr. 210.000 som bevilges av kommunen. Resterende kr. 140.000 kreves innbetalt av VBK.

**Møtet hevet.**

**Signaturer:**